



生物多样性公约

Distr.
LIMITED

UNEP/CBD/SBSTTA/14/L.7
14 May 2010

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十四次会议
2010年5月10日至21日，内罗毕
议程项目 4.3

森林生物多样性：与森林问题论坛秘书处的协作及关于监测森林 生物多样性和澄清森林和森林类型定义的合作的报告

第一工作组主席提交的建议草案

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会通过一项措辞大致如下的决定：
缔约方大会，

同联合国森林问题论坛和国际热带木材组织的合作

1. 欢迎联合国森林问题论坛第 8/1 号决议，该决议涉及变化环境中的森林、加强合作及跨部门政策和方案协调、区域和次区域投入；
2. 欢迎并支持生物多样性公约秘书处与联合国森林问题论坛秘书处 2009 年 12 月 15 日签署的谅解备忘录，除其他外，备忘录旨在确定、制定和这些有针对性的联合活动；请各缔约方、其他各国政府和有关组织支持本决定概述的谅解备忘录所列联合活动；并邀请各捐助方通过公约的自愿信托基金为一个联合工作人员职位和活动经费提供基金。如果获得基金，该联合工作人员将负责执行谅解备忘录规定的工作；
3. 欢迎并支持生物多样性公约秘书处和国际热带木材组织秘书处 2010 年 3 月 2 日签订的谅解备忘录，谅解备忘录的目的是加强执行《生物多样性公约》关于热带森林的森林生物多样性工作方案；
4. 表示注意到同所有授权促进保护和可持续利用各类森林、包括森林覆盖面积低的国家的森林和脆弱森林生态系统的相关区域和国家机构进行协作的重要性；

生物多样性公约与联合国森林问题论坛（森林论坛）秘书处之间有针对性的联合活动

5. 请执行秘书:

(a) 根据第 IX/5 号决定确定的优先事项，考虑到最近的发展，特别是联合国森林问题论坛第 8/1 号决议，同联合国森林问题论坛主任协商，确定并开展生物多样性公约秘书处和森林论坛秘书处之间有针对性的联合活动，以支持各缔约方，特别是发展中国家，执行森林生物多样性工作方案和关于所有各类森林的无法律约束力文件，途经包括：

- (一) 以 2009 年 9 月 2 日至 5 日于新加坡举行的森林论坛/生物多样性公约讲习班¹为基础，同时参考《联合国气候变化框架公约》当前的讨论，就各国生物多样性和气候变化政策，如各国生物多样性战略和行动计划以及可持续森林管理做法，如何更好地处理森林生物多样性和气候变化，进一步开展能力建设；
- (二) 增进与全球恢复森林地貌伙伴关系和其他合作机制在恢复森林生态系统方面合作，特别关注遗传多样性；
- (三) 以关于简化森林的报告程序的森林问题合作伙伴组织工作队为基础，简化关于森林的报告程序，包括同联合国粮食及农业组织协作，在缔约方大会第十届会议之前组织一次工作队会议，以调查森林生物多样性报告和监测是否充分，以及，如果情况属实，提出关于如何解决不足的建议，包括参照全球森林资源评估的生物多样性监测部分以及其他相关进程和倡议的进一步的改善，提议完善关于森林和森林种类的定义；

并在缔约方大会第十一届会议之前，向科咨机构举行的一次会议提出进度报告；

与联合国粮食及农业组织和有关组织的合作

6. 欢迎 联合国粮食及农业组织汇编《2010 年全球森林资源评估》的工作，评估报告将提供大量关于森林生物多样性的最新信息；

7. 注意到《2010 年全球森林资源评估》的研究结果，并鼓励联合国粮食及农业组织继续致力于改进对森林生物多样性的监测；

8. 认识到 森林遗传多样性对可持续利用的重要意义，包括应对气候变化和维持森林生态系统恢复力的意义；为此，欢迎联合国粮食及农业组织编辑由国家主导的报告：《世界森林遗传资源状况》；

9. 请各缔约方、其他各国政府和相关组织，支持编辑由国家主导的第一份《世界森林遗传资源状况》；这方面可包括编辑国别报告和国际组织报告，同时注意到，应当向发展中国家缔约国提供技术援助和其他支助，以确保报告的质量；

10. 请 执行秘书同联合国粮食及农业组织合作编辑《世界森林遗传资源状况》，包括以参加粮食和农业遗传资源委员会及其森林遗传资源问题政府间技术工作组相关会议的方式；

¹ 会议报告可查阅 UNEP/CBD/WS-CB-FBD&CC/1/2 号文件，网址是：
<http://www.cbd.int/doc/meetings/for/wscb-fbdcc-01/official/wscb-fbdcc-01-02-en.doc>。

11. 请执行秘书同森林覆盖面积低的国家秘书处一道探讨制定一项工作计划的可能性，包括查明、拟定和执行有针对性的联合活动以支持各缔约方、特别是森林覆盖面积低的发展中国家执行森林生物多样性工作方案；

同森林问题合作伙伴组织的合作

12. 请执行秘书：

(a) 在减少因毁林和森林退化所致排放方面，与联合国森林问题论坛、世界银行、联合国气候变化框架公约秘书处及森林伙伴关系其他成员合作，对拟定相关的保障作出贡献，包括探讨它们的影响和模式，包括对生物多样性的监测，核实，和提出报告，同时土著和地方社区充分和切实参与，并阐明在汇林和森林退化以及其他与森林有关气候变化的应对活动而减少排放的情况下，可持续森林管理的概念，以及支持制订在执行各过关于森林的行动和方案中如何协同增效的准则；

备选案文 1：

[同联合国森林论坛和联合国粮食及农业组织合作，在缔约方大会第十一届会议之前，举办关于简化关于森林报告的森林问题合作伙伴组织工作队会议，调查在提出关于森林生物多样性的报告和监测中是否有缺点，如果有，可否通过森林和林木种类的新定义弥补这些不足，因为正在改进全球森林资源评估中的生物多样性监测部门和其他有关程序和倡议；]

备选案文 2：

[同联合国森林论坛，联合国防治荒漠化公约、联合国气候变化框架公约各秘书处协商，举办决策者和政策制定者的国际和/或区域论坛，讨论采取行动，增进执行这些文书的所有有关决定、包括森林生物多样性扩大工作方案的协同增效；]

(b) 拟定关于森林生物多样性的国际承诺的 TEMATEA 工具的模式；

13. 邀请各缔约方、其他各国政府和相关组织，根据国内需要进一步改善生物多样性公约、联合国森林问题论坛、联合国防治荒漠化公约和联合国气候变化框架公约的国家联络点之间，在国家和区域各级进行协调与合作，并让相关部门和利益攸关方参与执行所有相关决定，包括森林生物多样性扩大工作方案（第 VI/22 号和第 IX/5 号决定）；

14. 邀请各缔约方、其他各国政府、森林问题合作伙伴组织成员国，和其他相关组织和程序密切合作，实现经订正的生物多样性公约战略计划中商定的森林生物多样性目标。
